

Forslag til Rådets afgørelse om godkendelse på Fællesskabets vegne af OSPAR-beslutning 98/4 om emissionsgrænseværdier for fremstilling af monomert vinylchlorid og OSPAR-beslutning 98/5 om emissionsgrænseværdier for vinylchloridsektoren

(1999/C 158/04)

(EØS-relevant tekst)

KOM(1999) 190 endelig udg. — 99/0098 (CNS)

(Forelagt af Kommissionen den 26. april 1999)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

sions-PVC (s-PVC) ud fra monomert vinylchlorid (MVC);

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 R, stk. 4, og artikel 228, stk. 2, første punktum, og artikel 228, stk. 3, første afsnit,

- (3) Kommissionen har deltaget i forhandlingerne i overensstemmelse med Rådets konklusioner om forhandlingsdirektiver vedrørende konventionen om beskyttelse af havmiljøet i det nordøstlige Atlanterhav;

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

- (4) Rådet har vedtaget direktiv 96/61/EF⁽²⁾ om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening, direktiv 76/464/EØF⁽³⁾ og 86/280/EØF⁽⁴⁾ om udledning af visse farlige stoffer og direktiv 84/360/EØF⁽⁵⁾ om bekæmpelse af luftforurening fra industrianlæg;

under henvisning til udtalelse af Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (5) Fællesskabet bør godkende disse beslutninger —

- (1) Fællesskabet er kontraherende part i konventionen om beskyttelse af havmiljøet i det nordøstlige Atlanterhav (OSPAR-konventionen) i medfør af Rådets afgørelse 98/249/EF⁽¹⁾; denne konvention, der trådte i kraft den 25. marts 1998, tager sigte på at forebygge og bekæmpe forurening og beskytte det maritime område mod de skadelige virkninger af menneskets virksomhed;

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

- (2) forvaltningsorganet for OSPAR-konventionen (OSPAR-Kommissionen) kan vedtage foranstaltninger på de områder, der omfatter konventionen; den har vedtaget OSPAR-beslutning 98/4 og 98/5 om emissionsgrænseværdier for fremstilling af monomert vinylchlorid (MVC), herunder fremstilling af 1,2-dichlorethan (DCE), og om emissionsgrænseværdier for vinylchloridsektoren, med særligt henblik på fremstilling af suspen-

Eneste artikel

1. OSPAR-beslutning 98/4 om emissionsgrænseværdier for fremstilling af monomert vinylchlorid (MVC),

⁽¹⁾ EFT L 104 af 3.4.1998, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 257 af 10.10.1996, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 129 af 18.5.1976, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT L 181 af 4.7.1986, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 188 af 16.7.1989, s. 20.

herunder fremstilling af 1,2-dichlorethan (DCE), og OSPAR-beslutning 98/5 om emissionsgrænseværdier for vinylchloridsektoren, med særligt henblik på fremstilling af suspensions-PVC (s-PVC) ud fra monomert vinylchlorid (MVC), godkendes på Fællesskabets vegne.

2. Kommissionen bemyndiges til at meddele OSPAR-Kommissionen denne godkendelse.

Udfærdiget i ...

Teksten til beslutningerne er knyttet som bilag til denne afgørelse.

På Rådets vegne

...

Formand

OSPAR-BESLUTNING 98/4

om emissionsgrænseværdier for fremstilling af monomert vinylchlorid (MVC), herunder fremstilling af 1,2-dichlorethan (DCE)

DE KONTRAHERENDE PARTER I KONVENTIONEN OM BESKYTTELSE AF HAVMILJØET I DET NORDØSTLIGE ATLANTERHAV,

SOM ERINDRER OM artikel 2, stk. 1, i konventionen om beskyttelse af havmiljøet i det nordøstlige Atlanterhav («OSPAR-konventionen»),

SOM ERINDRER OM, at der i Oslo- og Paris-Kommissionernes handlingsplan for 1997/98 slås til lyd for yderligere foranstaltninger, herunder anvendelse af de bedste tilgængelige teknikker og den bedst mulige miljøpraksis, for at mindske eller bekæmpe tilførsel til det maritime område af forurenende stoffer fra visse industrisektorer, og som fremhæver, at der for disse sektorer især bør lægges vægt på aktiviteter, der resulterer i emission af farlige stoffer (navnlig organiske halogenforbindelser), og på nedbringelse og endeligt ophør hermed,

SOM ERINDRER OM, at Oslo- og Paris-Kommissionerne i 1996 offentliggjorde en beskrivelse af de bedste tilgængelige teknikker for vinylchloridsektoren,

SOM ERINDRER OM PARCOM-rekommandation 96/2 om de bedste tilgængelige teknikker inden for fremstilling af monomert vinylchlorid (MVC),

SOM MÆRKER SIG Rådets direktiv 96/61/EF om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening (IPPC-direktivet) og de andre kontraherende parter tilsvarende lovgivning,

SOM ERKENDER, at vinylchloridindustrien kan udlede betydelige mængder af organiske halogenforbindelser i miljøet,

SOM ERKENDER, at emissionen af chlorerede carbonhydrider fra fremstillingen af MVC kan mindskes med anvendelse af de bedste tilgængelige teknikker,

HAR TRUFFET FØLGENDE BESLUTNING:

1. Definitioner

I denne beslutning forstås ved:

- | | |
|-----------------------------|--|
| »chlorerede carbonhydrider« | samlebetegnelse for mindst 1,2-dichlorethan (DCE), monomert vinylchlorid (MVC), trichlormethan, tetrachlormethan, methylchlorid og hexachlorbenzen |
| »bestående anlæg« | et anlæg, som er godkendt inden den 9. februar 1999 |
| »nyt anlæg« | et anlæg, som er godkendt den 9. februar 1999 eller derefter |
| »MVC-anlæg« | et anlæg, der fremstiller MVC og/eller DCE ud fra ethylen og chlor og/eller hydrogenchlorid (HCl) |
| »dioxiner« | polychlordibenzo-p-dioxiner og polychloridbenzofuraner, udtrykt som toksiske ækvivalenter (TEQ) |
| »flygtige emissioner« | emissioner i atmosfæren som følge af utætheder. |

2. Anvendelsesområde

- 2.1. Denne beslutning tager sigte på forebyggelse og bekæmpelse af forurening samt foranstaltninger til at beskytte det maritime område mod de skadelige virkninger af menneskelige aktiviteter i forbindelse med fremstilling af MVC, herunder fremstilling af DCE.
- 2.2. Denne beslutning fastsætter grænseværdier for emissioner til luft og vand af visse farlige stoffer fra fremstilling af MVC, herunder DCE, ud fra ethylen og chlor og/eller HCl.
- 2.3. Grænseværdierne for emissioner til vand i tabel 3.2 gælder kun for MVC-anlæg, hvorfra udledningerne kan nå OSPAR-konventionens maritime område gennem vandmiljøet.
- 2.4. Grænseværdierne for emissioner til luft i tabel 3.1 gælder for alle MVC-anlæg på de kontraherende parter område.

3. Programmer og foranstaltninger

3.1. Almindelige bestemmelser

- 3.1.1. De årlige gennemsnitstal for emissioner til luft fra MVC-anlæg må ikke overskride grænseværdierne i tabel 3.1.
- 3.1.2. De årlige gennemsnitstal for emissioner til vand fra MVC-anlæg må ikke overskride grænseværdierne i tabel 3.2.
- 3.1.3. Fortynding af behandlet eller ubehandlet afkastluft eller spildevand som middel til at overholde grænseværdierne i stk. 3.2 og 3.3 er ikke tilladt.

3.2. Emissioner til luft

- 3.2.1. Gas fra punktkilder i anlægget/udstyret skal så vidt muligt opsamles med henblik på behandling i et forbrændingsanlæg eller andet anlæg, der giver tilsvarende resultater.

Tabel 3.1. — Grænseværdier for emission til luft

Stof	Grænseværdi ⁽¹⁾
MVC	5 mg/Nm ³
DCE	5 mg/Nm ³
Dioxiner	0,1 ng/Nm ³ (TEQ)
HCl	30 mg/Nm ³

⁽¹⁾ Standardiserede på følgende betingelser: temperatur 273 K, tryk 101,3 kPa og 11 % tør ilt.

Flygtige emissioner til luft begrænses mest muligt.

3.3. *Emissioner til vand* (alle spildevandsstrømme)

Tabel 3.2. — Grænseværdier for emissioner til vand

Stof	Prøvetagningspunkt	Grænseværdi	
		Koncentration	Emissioner i vægtenhed pr. ton
Chlorerede carbonhydrider	efter stripping, før sekundær behandling		0,7 g/t DCE-rensningskapacitet
Cu (total)	efter endelig behandling		for anlæg med fast lejereaktorer: 0,5 g/t oxychloreringskapacitet for anlæg med fluidiseret lejereaktorer: 1,0 g/t oxychloreringskapacitet
Dioxiner	efter endelig behandling		1 µg TEQ pr. ton oxychloreringskapacitet
Kemisk iltforbrug (COD)	efter endelig behandling	250 mg/l	

3.3.1. Adsorberbare organiske halogenforbindelser (AOX) eller ekstraherbare organiske halogenforbindelser (EOX) kan anvendes som fakultative alternative parametre for chlorerede carbonhydrider, forudsat at der for det enkelte anlæg er opstillet en korrelationskoefficient mellem AOX eller EOX og chlorerede carbonhydrider, og at denne anføres i gennemførelsesrapporterne. For anlæg, der ikke fremstiller MCV og ikke renses DCE, fastsættes grænseværdien for chlorerede carbonhydrider i form af DCE-produktionskapacitet og ikke i form af DCE-rensningskapacitet.

3.3.2. Da kobber kun udledes i forbindelse med oxychloreringsteknologien, anvendes grænseværdierne herfor kun på emissioner fra oxychloreringsprocesser ved fremstilling af MCV/DCE.

3.3.3. For anlæg, som ikke fremstiller MCV, og som ikke anvender oxychlorering ved fremstilling af MCV/DCE, fastsættes grænseværdierne for emission af dioxiner i form af DCE-produktionskapacitet. I det tilfælde fastsættes grænseværdien til 0,1 µg TEQ pr. ton DCE-produktionskapacitet.

3.3.4. Som et alternativ til emissionsgrænseværdien på 250 mg/l for COD kan anvendes en reduktion på 90 % af COD-belastningen.

3.3.5. Som et alternativ til COD som parameter kan totalmængden af organisk kulstof (TOC) anvendes som kontrolparameter, forudsat at der er opstillet en korrelationskoefficient mellem COD og TOC.

3.4. *Prøvetagning*

3.4.1. Til analyse tages følgende prøver:

- for emissioner til luft: en eller flere prøver, der er repræsentative for sådanne emissioner i et tidsrum på én time
- for emissioner til vand: en eller flere prøver, der er repræsentative for sådanne emissioner i et tidsrum på én dag. Chlorerede carbonhydrider (eller AOX eller EOX) analyseres på grundlag af stikprøver taget i løbet af én dag.

- 3.4.2. Analysehyppigheden fastsættes af de kompetente myndigheder under hensyntagen til de indhentede resultater.
- 3.4.3. For dioxiner er én årlig analyse tilstrækkelig, forudsat at prøvetagningsmetoden giver repræsentative prøver.
- 3.4.4. Vandprøver skal være homogeniserede, ikke-filterede og ikke-klarede, hvis dette er foreneligt med analysemetoden i tabel 3.3.
- 3.5. *Analyser*
- 3.5.1. Analysemetoderne i tabel 3.3 eller metoder, der giver tilsvarende resultater, skal anvendes:

Tabel 3.3. — Analysemetoder

COD	analyseres med kaliumdichromatoxidering (jf. ISO 6060, 2. udgave)
TOC	analyseres i overensstemmelse med EN 1484
AOX, EOX	analyseres i overensstemmelse med ISO 9562 og EN 1485
Cu (total)	analyseres med flammeatomabsorptionsspektrometri (jf. ISO 8288: vandkvalitet: bestemmelse af cobalt, nikkel, kobber, zink, cadmium og bly — metoder til flammeatomabsorptionsspektrometri)
DCE	analyseres med gaskromatografi
MVC	analyseres med gaskromatografi
Dioxiner	bestemmes i overensstemmelse med EN 1948, del 1-3
Chlorerede carbonhydrider	analyseres med gaskromatografi
Flygtige emissioner	kvantificeres med egnede metoder (f.eks. anvendelse af en sporgasmetode)

4. Ikrafttræden

- 4.1. Denne beslutning træder i kraft den 9. februar 1999 for nye anlæg og den 1. januar 2006 for bestående anlæg. Programmerne og foranstaltningerne i denne beslutning anvendes:
- a) for nye anlæg: fra den 9. februar 1999
- b) for bestående anlæg: fra den 1. januar 2006.
- 4.2. I tilfælde af tekniske ændringer i et bestående MVC-anlæg afgør de kompetente myndigheder, om denne beslutnings bestemmelser for bestående anlæg fortsat skal finde anvendelse på det ændrede anlæg.

5. Gennemførelsesrapporter

- 5.1. Rapporter om gennemførelsen af denne beslutning forelægges den relevante OSPAR-arbejdsgruppe, i overensstemmelse med den standardiserede OSPAR-procedure for indberetning og evaluering. For bestående anlæg forelægges rapporterne i mødepausen 2007/08.
- 5.2. Ved rapportering om gennemførelsen anvendes så vidt muligt det i tillægget anførte skema.

Tillæg

Skema for rapporter om gennemførelsen af OSPAR-beslutning 98/4 om emissionsgrænseværdier for fremstilling af monomert vinylchlorid (MVC), herunder fremstilling af 1,2-dichlorethan (DCE)

I. RAPPORT OM OVERHOLDELSE

Land:

Forbehold:

ja/nej ⁽¹⁾

Finder foranstaltningen anvendelse i Deres land?

ja/nej ⁽¹⁾

I benægtende fald anføres grunden hertil (f.eks. ingen relevante anlæg)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Gennemførelsesmidler:

lovgivning	administrativ foranstaltning	forhandlet aftale
ja/nej ⁽¹⁾	ja/nej ⁽¹⁾	ja/nej ⁽¹⁾

Anfør venligst oplysninger om følgende:

- specifikke tiltag til gennemførelse af denne foranstaltning
- eventuelle vanskeligheder ved gennemførelsen af denne foranstaltning, f.eks. af praktisk eller juridisk art
- grundene til, at denne foranstaltning ikke er gennemført fuldt ud, sammen med planerne om fuldstændig gennemførelse

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

⁽¹⁾ Det ikke-relevante overstreges.

II. RAPPORT OM GENNEMFØRELSENS EFFEKTIVITET

De kontraherende parter bestræber sig på at anføre følgende oplysninger med anvendelse af rapporteringsskemaet.

Emissioner til luft

(årlige gennemsnit, ledsaget af statistisk dokumentation)

Fabrik/ anlæg	Produktion ^(a) (t)	DCE (mg/m ³)	MVC (mg/m ³)	HCl (mg/m ³)	Dioxiner (mg/m ³ (TEQ))

- ^(a) Produktionen i tons i rapporteringsåret kan angives som:
- faktisk produktion af MVC eller DCE (angives som »A-MVC« eller »A-DCE«)
 - MVC-produktionskapacitet (angives som »PC-MVC«)
 - DCE-produktionskapacitet (angives som »PC-DCE«)
 - DCE-rensningskapacitet (angives som »PU-DCE«) eller
 - oxychloreringskapacitet (angives som »O-C«).

Emissioner til vand

(årlige gennemsnit, ledsaget af statistisk dokumentation)

Fabrik/ anlæg	Chlorerede carbonhydrider (g/t DCE-rensnings- kapacitet) ^(a)	Cu (total) (g/t DCE-oxychlorerings- kapacitet) ^(b)		Dioxiner (µg TEQ pr. ton oxychlorerings- kapacitet ^(b)	COD (mg/l) ^(b)
		fast leje	fluidiseret leje		

- ^(a) Chlorerede carbonhydrider (prøvetages efter stripping og før sekundær behandling) kan beregnes alternativt på grundlag af EOX eller AOX, forudsat at korrelationskoefficienten er fastslået. Eventuel anvendelse af disse alternativer skal beskrives i gennemførelsesrapporten.

- ^(b) Prøvetages efter endelig behandling.

OSPAR-BESLUTNING 98/5

om emissionsgrænseværdier for vinylchloridsektoren med særligt henblik på fremstilling af suspensions-PVC (s-PVC) ud fra monomert vinylchlorid (MVC)

DE KONTRAHERENDE PARTER I KONVENTIONEN OM BESKYTTELSE AF HAVMILJØET I DET NORDØSTLIGE ATLANTERHAV,

SOM ERINDRER OM artikel 2, stk. 1, i konventionen om beskyttelse af havmiljøet i det nordøstlige Atlanterhav (»OSPAR-konventionen«),

SOM ERINDRER OM, at der i Oslo- og Paris-kommissionernes handlingsplan for 1997/98 slås til lyd for yderligere foranstaltninger, navnlig anvendelse af de bedste tilgængelige teknikker og den bedst mulige miljøpraksis, for at mindske eller bekæmpe tilførsel til det maritime område af forurenende stoffer fra visse industrisektorer, og som fremhæver, at der for disse sektorer især bør lægges vægt på aktiviteter, der resulterer i emission af farlige stoffer (navnlig organiske halogenforbindelser), og på nedbringelse og endeligt ophør hermed,

SOM ERINDRER OM, at Oslo- og Paris-kommissionerne i 1996 offentliggjorde en beskrivelse af de bedste tilgængelige teknikker for vinylchloridsektoren,

SOM ERINDRER OM PARCOM-rekommandation 96/3 om de bedste tilgængelige teknikker inden for fremstilling af s-PVC ud fra MVC,

SOM MÆRKER SIG Rådets direktiv 96/61/EF om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening (IPPC-direktivet) og de andre kontraherende parter tilsvarende lovgivning,

SOM ERKENDER, at vinylchloridindustrien kan udlede betydelige mængder af organiske halogenforbindelser i miljøet,

SOM ERKENDER, at emissionen af chlorerede carbonhydrider fra fremstilling af MVC kan mindskes med anvendelse af de bedste tilgængelige teknikker og den bedst mulige miljøpraksis,

HAR TRUFFET FØLGENDE BESLUTNING:

1. Definitioner

I denne beslutning forstås ved:

- | | |
|-------------------------|--|
| »bestående anlæg« | et anlæg, der er godkendt inden den 9. februar 1999 |
| »nyt anlæg« | et anlæg, der er godkendt den 9. februar 1999 eller derefter |
| »ikke-kombineret anlæg« | et anlæg, der kun fremstiller suspensions-PVC (s-PVC) |
| »kombineret anlæg« | et anlæg til fremstilling af s-PVC, som indgår i et industrikompleks, der omfatter andre kemiske processer |
| »flygtige emissioner« | emissioner til luft som følge af utætheder. |

2. Anvendelsesområde

- 2.1. Denne beslutning tager sigte på forebyggelse og bekæmpelse af forurening samt foranstaltninger til at beskytte det maritime område mod de skadelige virkninger af menneskelige aktiviteter i forbindelse med fremstilling af s-PVC ud fra monomert vinylchlorid (MVC).
- 2.2. Denne beslutning fastsætter grænseværdier for emissioner til luft og vand af visse farlige stoffer fra fremstilling af suspensions-PVC (s-PVC) ud fra MVC, dvs. polyvinylchlorid fremstillet ud fra MVC ved suspensionspolymerisation.
- 2.3. Grænseværdierne for emissioner til vand som angivet i tabel 3.2 og 3.3 gælder kun for ikke-kombinerede anlæg eller kombinerede anlæg, hvorfra udledningerne kan nå OSPAR-konventionens maritime område gennem vandmiljøet.
- 2.4. Grænseværdierne for emissioner til luft i tabel 3.1 gælder for alle ikke-kombinerede og kombinerede anlæg på de kontraherende parters område.

3. Programmer og foranstaltninger

3.1. Almindelige bestemmelser

- 3.1.1. De årlige gennemsnitstal for emissioner til luft fra s-PVC-anlæg må ikke overskride grænseværdierne i tabel 3.1.
- 3.1.2. De årlige gennemsnitstal for emissioner til vand fra s-PVC-anlæg må ikke overskride grænseværdierne i tabel 3.2 og 3.3.
- 3.1.3. Fortynding af behandlet eller ubehandlet afkastluft eller spildevand som middel til at overholde grænseværdierne i stk. 3.2 og 3.3 er ikke tilladt.

3.2. Emissioner til luft fra punktkilder

Tabel 3.1. — Grænseværdier for emission til luft

Stof	Grænseværdi
MVC	80 g MVC pr. ton fremstillet s-PVC

- 3.2.1. Flygtige emissioner begrænses mest muligt. De måles med moderne metoder ud fra produktionen af s-PVC.

3.3. Emissioner til vand

- a) Efter stripping af spildevandet og før sekundær behandling

Tabel 3.2. — Grænseværdier for emissioner til vand

Stof	Grænse
MVC	1 mg MVC pr. liter
	5 g MVC pr. ton fremstillet s-PVC

- 3.3.1. Adsorberbare organiske halogenforbindelser (AOX) eller ekstraherbare organiske halogenforbindelser (EOX) kan anvendes som fakultative alternative parametre for MVC, hvis der for det enkelte anlæg er opstillet en korrelationskoefficient mellem AOX eller EOX og MVC, og denne anføres i gennemførelsesrapporterne.

b) Ved spildevandsanlæggets udløb

Tabel 3.3. — Emissionsgrænseværdier

Stof	Grænse
Kemisk iltforbrug (COD)	For ikke-kombinerede anlæg: 125 mg COD pr. liter For kombinerede anlæg: 250 mg COD pr. liter
Suspenderede stoffer	30 mg suspenderede stoffer pr. liter

3.3.2. De suspenderede stoffer i tabel 3.3 består hovedsageligt af PVC-partikler. Disse suspenderede stoffer kan måles ud fra AOX, hvis der for det enkelte anlæg er opstillet en korrelationskoefficient mellem AOX og suspenderede stoffer, og denne anføres i gennemførelsesrapporterne.

3.3.3. Som et alternativ til emissionsgrænseværdien på 250 mg/l for COD kan der anvendes en reduktion på 90 % af COD-belastningen.

3.3.4. Som et alternativ til COD som parameter kan totalmængden af organisk kulstof (TOC) anvendes som kontrolparameter, forudsat at der er opstillet en korrelationskoefficient mellem COD og TOC.

3.4. *Prøvetagning*

3.4.1. Til analyse tages følgende prøver:

- a) for emissioner til luft: en eller flere prøver, der er repræsentative for sådanne emissioner i et tidsrum på én time
- b) for emissioner til vand: en eller flere prøver, der er repræsentative for sådanne emissioner i et tidsrum på én dag. Chlorerede carbonhydrider (eller AOX eller EOX) analyseres på grundlag af stikprøver taget i løbet af én dag.

3.4.2. Analysehyppigheden fastsættes af de kompetente myndigheder under hensyntagen til de indhentede resultater.

3.4.3. Vandprøver skal være homogeniserede, ikke-filterede og ikke-klarede, hvis dette er foreneligt med den i tabel 3.4 anførte analysemetode.

3.5. *Analyser*

3.5.1 Analysemetoderne i tabel 3.4 eller metoder, der giver tilsvarende resultater, skal anvendes:

Tabel 3.4. — Analysemetoder

MVC	analyseres med gaskromatografi
TOC	analyseres i overensstemmelse med EN 1484
AOX, EOX	analyseres i overensstemmelse med ISO 9562 og EN 1585
COD	analyseres ved kaliumdichromatoxidering (jf. ISO 6060, 2. udgave)
Suspenderede stoffer	bestemmes i spildevandet ved filtrering gennem glasfiberfiltre (jf. EN 872)
Flygtige emissioner af MVC	kvantificeres med egnede metoder (f.eks. anvendelse af en sporgasmetode)

4. Ikrafttræden

- 4.1. Denne beslutning træder i kraft den 9. februar 1999 for nye anlæg og den 1. januar 2003 for bestående anlæg. Programmerne og foranstaltningerne i denne beslutning anvendes:
 - a) for nye anlæg: fra den 9. februar 1999
 - b) for bestående anlæg: fra den 1. januar 2003.
- 4.2. I tilfælde af tekniske ændringer i et bestående PVC-anlæg afgør de kompetente myndigheder, om denne beslutnings bestemmelser for bestående anlæg fortsat skal finde anvendelse på det ændrede anlæg.

5. Gennemførelsesrapporter

- 5.1. Rapporter om gennemførelsen af denne beslutning forelægges den relevante OSPAR-arbejdsgruppe, i overensstemmelse med den standardiserede OSPAR-procedure for indberetning og evaluering. For bestående anlæg forelægges rapporterne i mødepausen 2004/05.
 - 5.2. Til rapportering om gennemførelsen anvendes så vidt muligt det i tillægget anførte skema.
-

Tillæg

Skema for rapporter om gennemførelsen af OSPAR-beslutning 98/5 om emissionsgrænseværdier for vinylchloridsektoren, med særligt henblik på fremstilling af suspensions-PVC (s-PVC) ud fra monomert vinylchlorid (MVC)

I. RAPPORT OM OVERHOLDELSE

Land:

Forbehold:

ja/nej ⁽¹⁾

Finder foranstaltningen anvendelse i Deres land?

ja/nej ⁽¹⁾

I benægtende fald anføres grunden hertil (f.eks. ingen relevante anlæg)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Gennemførelsesmidler:

lovgivning	administrativ foranstaltning	forhandlet aftale
ja/nej ⁽¹⁾	ja/nej ⁽¹⁾	ja/nej ⁽¹⁾

Anfør venligst oplysninger om følgende:

- specifikke tiltag til gennemførelse af denne foranstaltning
- eventuelle vanskeligheder ved gennemførelsen af denne foranstaltning, f.eks. af praktisk eller juridisk art
- grundene til, at denne foranstaltning ikke er gennemført fuldt ud, sammen med planerne om fuldstændig gennemførelse

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

⁽¹⁾ Det ikke-relevante overstreges.

II. RAPPORT OM GENNEMFØRELSENS EFFEKTIVITET

De kontraherende parter bestræber sig på at anføre følgende oplysninger, med anvendelse af rapporteringsskemaet.

Emissioner til luft

(årlige gennemsnit, ledsaget af statistisk dokumentation, herunder prøvetagningshyppighed)

Fabrik/ anlæg	Produktion ^(a) (t)	MVC (g/t s-PVC; punktkilder)	MVC (g/t s-PVC; flygtige)	Beskrivelse af metoderne til beregning af flygtige emissioner

^(a) — faktisk produktion af PVC (angives som A-PVC)
— produktionskapacitet for PVC (angives som P-PVC).

Emissioner til vand

(årlige gennemsnit, ledsaget af statistisk dokumentation, herunder prøvetagningshyppighed)

Fabrik/ anlæg	MVC ^(a) ^(c) (mg/l)	MVC ^(a) ^(c) (g/t s-PVC)	COD ^(d) (mg/l)		Suspenderede stoffer ^(b) ^(d)
			ikke-kombinerede anlæg	kombinerede anlæg	

^(a) Når MCV-tallene er baseret på målinger af AOX eller EOX, angives korrelationskoefficienten.

^(b) Når indholdet af suspenderede stoffer er beregnet på grundlag af målinger af AOX, angives korrelationskoefficienten.

^(c) Efter stripping af spildevandet og før sekundær behandling.

^(d) Ved udløbet af spildevandsbehandlingsanlægget.